

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*



Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

AUGUST 11, 2013—THE ARMENIAN YEAR 1463

PAREKENDAN OF THE FAST OF ASSUMPTION

ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ ՊԱՀՔԻՆ

CELEBRANT: REV. FR. ABRAHAM OHANESIAN

THE LORD'S DAY - SUMMER SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն . . . 9:30 am

Divine Liturgy / Ս. Պատարագ . . . 10:30 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

THIS WEEK: Isaiah 7:1-9, 1 Corinthians 13:11-14:5, Mark 2:1-12

**NEXT WEEK: Song of Solomon 4:9-15, Isaiah 7:10-16, Galatians 3:29-4:7,
Luke 2:1-7**

Lector: Dr. Badrik Jooharigian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: MARK 2:1-12

And when he returned to Capernaum after some days, it was reported that he was at home. And many were gathered together, so that there was no longer room for them, not even about the door; and he was preaching the word to them. And they came, bringing to him a paralytic carried by four men. And when they could not get near him because of the crowd, they removed the roof above him; and when they had made an opening, they let down the pallet on which the paralytic lay. And when Jesus saw their faith, he said to the paralytic, "My son, your sins are forgiven." Now some of the scribes were sitting there, questioning in their hearts, "Why does this man speak thus? It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?" And immediately Jesus, perceiving in his spirit that they thus questioned within themselves, said to them, "Why do you question thus in your hearts? Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven.' or to say, 'Rise, take up your pallet and walk'? But that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins" he said to the paralytic—"I say to you, rise, take up your pallet and go home." And he rose, and immediately took up the pallet and went out before them all; so that they were all amazed and glorified God, saying, "We never saw anything like this!"

ALTAR FLOWERS

The floral arrangements adorning the altar today were presented by the Shahinian Family in loving memory of David Shahinian on the first year of his passing.

SANCTUARY CLEANUP TODAY AFTER CHURCH

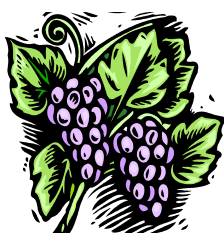
We would like a few volunteers after church today for less than 30 minutes to help clean the pews (pick up trash, wipe down with cloth, perhaps shine or polish the wood). Cleaning supplies, including gloves, will be provided. All are welcome.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Yeretzgin Mary Ashjian	Dick Cywinski	George Douroujalian
Margaret Kachigian	Karl Kalayjian	Roxie Keurajian
Peter Kyvelos	Robert Lehrer	Araxie Hardy
Jerry Montgomery	Jack Papazian	Melanya Svirid
Dr. Haig Tashjian	Jeanne and Andy Torosian	

IMPORTANT NOTICE

We **welcome** you today as you enter the Church for *Badarak*. Please respect the sanctity of our worship at all times, refraining from the use of any photographic, recording or filming equipment, cellular telephones, or any other similar devices in the sanctuary, nearby vestibules, or other adjacent areas during worship. Such activity is **strictly prohibited** without the prior consent of the Parish Priest. If you have any questions, or would like to obtain a more detailed transcript of this policy, please contact us at 248.569.3405. We thank you for your cooperation.



NEXT SUNDAY, AUGUST 18, 2013 FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY VIRGIN MARY BLESSING OF THE GRAPES & ANNUAL PICNIC

**Featuring Antique Car Show, 50/50 Raffle,
Women's Guild Bake Sale
Cookie Baking Contest
Water Games—Dunk Tank, Slip & Slide
Parents: Bring swim suits & towels for kids!
Tavloo & Cards**

**Menu: Salad, pita bread, chicken, lamb or loulou
kebabs, rice/bulghur pilaf, watermelon, pop**

Kids' Menu: Hot dogs, chips, pop

*** * ***

**ANNUAL ST. JOHN CAR SHOW
ALL CARS OF SPECIAL INTEREST WELCOME
FOR INFORMATION, CONTACT BOB KARAKASHIAN
248-477-7776, OR mr6pk@hotmail.com**



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

Today, during the Divine Liturgy, we offer our prayers as the community
of St. John's for the souls of the departed servants of Christ.

WILLIAM L. CARLIN III, 40th Day, Friend

Requested by Tom & Linda Stamboulian

MATTHEW DERVARTANIAN, 1st Year, Nephew

MASTER CHIEF ANNA DER-VARTANIAN, YNC-USN, 2nd Year, Sister

ESTHER JEANNE DERVARTANIAN OLIVER, 3rd Year, Sister

ELEANOR DERVARTANIAN, 4th Year, Sister

ANDREW DERVARTANIAN, 5th Year, Brother

Requested by Roger & Ardis Gregory & Family

DAVID M. SHAHINIAN, 1st Year, Husband, Son, Brother, Uncle, Friend

Requested by Judith Shahinian

Rose Shahinian

Brian & Barbara Shahinian

Mara & Steven Bear

Darren & Jeffrey Shahinian

Vincent & Ann Baylerian

Ida Varadian

David & Mark Varadian

KOKO ISHKANIAN, 16th Year, Loving Brother

ISHKAN ISHKANIAN, 8th Year, Beloved Father

LINDA ISHKANIAN, 2nd Year, Loving Mother

Requested by Ida Ishkanian

HAIG JIZMEJIAN, Father, Grandfather

SERPOUHI JIZMEJIAN, Mother, Grandmother

MARY JIZMEJIAN, Sister, Aunt

TAKOUHI ASADOURIAN, Aunt, Great-Aunt

DEACON HAGOP ASADOURIAN, Cousin

SIMON KECHECHIAN, Cousin

HARRY KEOLEIAN, 1st Year, Dear Friend

Mr. & Mrs. Edward & Izabelle Jizmejian & Family

HAIG JIZMEJIAN, Father, Grandfather
SERPOUHI JIZMEJIAN, Mother, Grandmother
MARY JIZMEJIAN, Sister, Aunt
TAKOUHI ASADOURIAN, Aunt, Great-Aunt
DEACON HAGOP ASADOURIAN, Cousin
SIMON KECHECHIAN, Cousin

Requested by Mr. & Mrs. Walter & Armen Mary Negosian & Family

PLEASE NOTE

REQUIEM / HOKEHANKISD prayers will not be offered on:
August 18—Assumption of the Holy Mother of God
September 15—Exaltation of the Holy Cross
September 22—Renewal of Wedding Vows Service & Blessing

EVENTS IN THE COMMUNITY . . .

Saturday, August 31

Evereg-Fenese Mesrobian-Roupian Educational Society Inc.

20th Triennial Convention

Dinner, Music, Fellowship, Fun at St. John Armenian Church

Mezza 6:00 pm; Dinner 6:30 pm

Music by Sin Hlelo trio with Sean Blackman at 8:00 pm

For reservations: Janet Delrmengian 586-549-7726

Sunday, September 1, 1:00-4:00 pm

Evereg-Fenese Picnic at Heritage Park, Farmington Hills

25099 Farmington Rd (south of 11 Mile Road)

All are welcome

Friday, September 6, 7:30 pm

***Soiree Musicale* featuring Armenian Musicians**

Henrik Karapetyan, Violinist and Ken Hakobyan, Pianist, Composer

Birmingham Unitarian Church, 38651 Woodward (at Lone Pine)

Bloomfield Hills

Sponsored by Tekeyan Cultural Association

Reservations required: Diana Alexanian 248-334-3636

SAVE THE DATE: FRIDAY, SEPTEMBER 13, 2013, 7:30 PM

Dr. Christina Maranci will present a talk on:

“St. John Reborn: The Sacred Architecture of Zvart’nots and its role in the formation of the present St. John Armenian Church of Greater Detroit”

Dr. Maranci will discuss the significant impact of the seventh century Patriarchal Cathedral of Zvart’nots on the architect’s design for St. John Armenian Church, a unique jewel of Armenian ecclesiastical building in 20th century Detroit.



Christina Maranci received her Ph.D. in 1998 from Princeton University in the Department of Art and Archaeology. Her first book, *Medieval Armenian Architecture: Constructions of Race and Nation*, was published in 2001. Articles on Armenian art have appeared in the *Revue des études arméniennes*, the *Journal for the Society of Armenian Studies*, the *UCLA Armenian History and Culture Series*, and other periodicals. She taught Armenian

art at the University of Michigan, the University of Chicago, and the University of Wisconsin. In the fall of 2008, she became the Dadian Oztemel Chair of Armenian Art at Tufts University. She is currently at work on a book about the seventh-century architecture of Armenia, entitled *Vigilant Power: Three Churches of Early Medieval Armenia*. She served on the Executive Council of the SAS from 2001-4.

**JOB POSTING—ST. JOHN ARMENIAN CHURCH
CUSTODIAN—PART-TIME, VARIABLE HOURS
(DAYS, EVENINGS, WEEKENDS)**

**SUBMIT RESUME WITH REFERENCES BY AUGUST 12
TO TOM STAMBOULIAN, ADMINISTRATOR**

EMAIL: custodian@gmx.us

St. John Armenian Church is an equal opportunity employer.

GET READY FOR SEPTEMBER!

Church School Opens / Men's Society Pancake Breakfast

SUNDAY, SEPTEMBER 8

Dr. Christine Maranci Lecture—FRIDAY, SEPTEMBER 13

Passport to Armenia—Auction Dinner—FRIDAY, SEPTEMBER 20

Free Health Fair—SATURDAY, SEPTEMBER 21

Renewal of Marriage Vows & Blessing—SUNDAY, SEPTEMBER 22

Museum & Sanctuary Tour & Lunch—WEDNESDAY, SEPTEMBER 25

Fine Arts Preview & Reception—THURSDAY, SEPTEMBER 26

Festival Weekend—FRIDAY, SATURDAY, SUNDAY, SEPTEMBER 27-29

Watch the mail for full details. . .

ARMENIA—LAND OF NOAH'S ARK FESTIVAL

SETUP PARTY

FOR THOSE WHO WANT TO BE PART OF THE INNER WORKINGS!

TUESDAY—THURSDAY, SEPTEMBER 24-26

PIZZA & POP ALL DAY

TIMES AND CONTACT PEOPLE TO BE ANNOUNCED

VOLUNTEERS NEEDED FOR:

KABOB SKEWERING (MONDAY-THURSDAY)

GRANDMA'S ATTIC (TUESDAY-THURSDAY)

VENDOR BOOTHS & FOOD STATIONS (THURSDAY)

COUNTRY STORE (THURSDAY)

For information and schedule of events go to:

stjohnarmenianchurch.org/2013festival

St. John's Summer Day Camp resumes August 12th

Registration forms and a full schedule can be found in the church lobby or on St. John's web site: stjohnsarmenianchurch.com Click on "Youth Ministries Programs" to view schedule and form. The cost of enrollment for a 5-day week is \$125.00 per child, or \$25.00 per day. Discount is available for second child in same family. Enrollment includes supplies, refreshments, camp t-shirt, picnics, field trips, and transportation to field trips. Parents: Please provide a sack lunch. Check-in is from 9:00 am—9:30 am; dismissal is at 4:00 pm. Questions? Contact Lisa Mardigian 248.569.3405 or lmardigian@sjachurch.org

**Session Five: August 12th—16th: "Surprise Theme"
Swimming and Tigers Game**

**Session Six: August 19th—23rd: "World Explorer"
Swimming, Mexicantown, Arab American National Museum,
Overnight Campout!**

VOLUNTEERS NEEDED FOR MEAT SKEWERING FOR AUGUST 18TH PICNIC

If you can skewer meat on a "shish" or are willing to learn, please contact shish kebab master George Boyagian. Meat preparation and skewering will take place Monday through Thursday this week at St. John's kitchen. Contact George to see how you can help.

248-909-6149 or gboyagians@gmail.com

SUNDAY SCHOOL KINDERGARTEN ORIENTATION

For all little ones starting Sunday school this fall, Father Garabed is offering a brief orientation to familiarize the children with the program to be held on **Thursday, August 15 at 10:00 am in the Nursery**. To sign up and for more information please contact Kristen Gustafson at (248) 765-0471.

QUESTIONS OF FAITH: The *Badarak* & Me

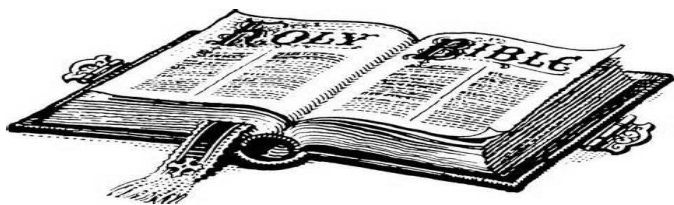
Q. Should the congregation sing with the choir?

To answer this question we first need to understand what the role of the choir is in the celebration of the Divine Liturgy. If we look carefully at the words of all of the hymns and choir parts, one thing becomes apparent: the choir represents the worshipping voice of the people. The hymns express our prayers to God and our faith in Him. Just as the priest and deacon have a specific function in the liturgy, the people too are part of the *Badarak's* prayerful dialogue between God and His people. So the choir's role is not to entertain or perform for the people, but to lead the faithful in the participation of the liturgy.

To sing the music of the *Badarak* in a manner that is prayerful, correct, beautiful, and worthy of God requires dedication and commitment as well as regular rehearsal. Therefore, people who have the desire and the talent required to participate in the music ministry of the church should formally join the choir. Others should feel free to sing softly with the choir, being sure that their voice does not complete with, or detract from the sound of the choir.

From Frequently-Asked Questions on the Badarak
by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan

[Father Daniel's book is available at St. John's Bookstore].



DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, AUGUST 28, NOON-2:00 PM
IN THE NURSERY ROOM
BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE
ALL ARE WELCOME!

COOKIE BAKING CONTEST

To register for the cookie baking contest, please contact Terry Palaian at 313-929-0926 or tpaiaian@yahoo.com. A minimum of 2 dozen cookies are to be delivered to the Vartan Room on August 18th beginning at 10:00 am clearly labeled with name of cookie and name of baker. Judging will take place at 12:30 pm in the Vartan Room.

Grandma's Attic is now accepting gently used and clean items for the Festival weekend. Donate household items, small electronics, children's toys, games, puzzles, accessories (belts, scarves, jewelry), books, CDs, DVDs, artwork, collectibles, picture frames, dishes, glassware, vases, etc. **NO CLOTHES OR SHOES.** Please drop off your donations at the Maintenance Office. Make sure they are properly wrapped, *especially fragile items*. Receipts are available in the Church Office.

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEW! *Two Girls from Heliopolis* by Seta Terzian—SC—\$14.00

A nostalgic coming of age tale about the lifelong friendship of two Armenian women who grew up in Cairo amidst war and political upheaval

*A Legacy of Armenian Treasures: Testimony to a People
The Alex and Marie Manoogian Museum—HC—\$75.00*

Featuring over 160 objects from the Museum collection, this enlightening book brings together the work of nine preeminent international scholars.

The Sandcastle Girls by Chris Bohjalian-HC \$23.00; SC—\$16.00

Frequently-Asked Questions on the Badarak
by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan—SC—\$12.00

Historical Atlas of Armenia by Vartan Matiossian-w/CD, SC—\$40.00

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its **Used Book Sale** at this year's FESTIVAL. Kindly drop off books at the Church Office during business hours or on Sundays. Receipts available in the Church Office.

WOMEN'S GUILD NEWS



Festival Baking – On Monday, August 12th we will be making *Cheoreg* and on Tuesday, August 13th *Katah*. We meet in the church kitchen at 9 am. **All parishioners are welcome and encouraged to join us!** We could really use everyone's help. For further information, please contact Dolly Matoian at 248-737-9055. Baking continues every Monday and Tuesday until our church festival in September.

Evening Bake – On Monday, August 19 there will be a **Cheoreg** bake beginning at 6 pm. This is a great time to come and join the fun for those of you who cannot make the daytime bake sessions. For further information, please contact Marianne Dardarian 248-661-0617.

Church Picnic Bake Sale, August 18—Donations are welcome for our annual church picnic bake sale from Women Guild and non-Women's Guild Members. Please contact Linda Franquist at 313-204-6146 or Nora Noraian at 586-286-7628. If possible, please have baked goods packaged and ready to sell. Bring baked goods to the church kitchen or Vartan Room labeled with WG Bake Sale, your name and the name of the item. Please place labeled items in the church kitchen refrigerator if you are dropping off before Sunday.



Moms and Manooqs This summer we plan on resuming our meeting times more frequently. Local parks, the zoo and picnics are just a few outings to look forward to. We are flexible on days and we usually meet from 10 am—Noon. For information contact: **Kristen Gustafson (248) 765-0471 or kristeng@outlook.com**

THOUGHT OF THE WEEK

Excellence is never an accident.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

Տաճէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ
զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա
կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your
own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the
GIVER says:

*Mahs yev pazheen
yegheetseen kez ee
Soorp Badarakes.*

*Մաս եւ բաժին եղիցի՛ն քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:
*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.*

*Բաժին իմ Աստուած
յաւիտեան:*

My portion is God forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Administrator's Cell: 248.880.8391